

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison (châssis)	TOYOTA	H i a c e (modèle RH11.-JRW3)	CH 3814 44

Constructeur	TOYOTA MOTOR CO., LTD, Nagoya / Japan
Identification	sur la plaquette du constructeur "RH11.-JRW3" devant le No du châssis "RH11" ou "J11..RH11"
Plaquette constructeur	dans la cabine, devant le siège du conducteur
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, devant l'essieu avant
Identification du moteur	" 12 R " à droite, sur le bloc devant la jauge d'huile (soulever le siège du centre)
Importateur principal	TOYOTA AG, Generalvertretung für die Schweiz, 5745 Safenwil
Véhicule homologué	prototype

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	4 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int. assistance par dépression, sur toutes les roues régulateur selon charge sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur roues arrière (1 indicateur de pression par circuit;
Contrôle 2 circuits	(lampe-témoin combinée

Moteur			
Marque	TOYOTA	Type	12 R
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Alésage	80,5	Course	78,0
Cylindrée	1587	CV-impôt	8,08
Puissance en kW	49 DIN	à V/min	5000
CV			
Bruit à l'arrêt	73,5 dB/A	à V/min	3750 *
Silencieux	1 pot 550 x Ø 150		
Mesure des gaz	ECE-15/03, 2,2 % CO		*
Déparasitage	ECE-10, OCE annexe 8, chiffres 3+4 = 0		

Carrosserie	
cabine avancée	
Nombre de portes	2
Ceintures sécurité	Ar4 (E) +
Cale	-
Antivol	-
Nombre de places	3 av. 3 centre ar.
Dimensions §)	intérieur extérieur
Longueur	4280 Empattements 2290 /
Largeur	1690 Essieu double av ar
Hauteur	1890 Voie av 1450 ar 1365
Porte à faux	lat. 940 Voies av - ar -
	av 940 ar -
	ar 1050 Braquage ø g 10500 d 10200

Poids §)	avant 745	arrière 345	total 1090
Poids à vide			
Charge utile			
Poids total			
Garantie fabr.	1100	1520	2400
Dimens. pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	(Variantes **)
Ply/bars	6 / 3,75	6 / 3,75	voir
Charge	1520	1520	remarques)
pour V max	120	120	
Jantes acier	5 1/2 J x 14	**	
Garantie poids remorquable avec frein			1400
Garantie poids remorquable sans frein			400
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			1200
Vitesse maximale selon le constructeur			120 km/h
Vitesse maximale testée			km/h
Charge garantie sur le toit			kg

Distance volant - vers l'avant du véhicule ->

Equipement §)	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de route	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A	(E)
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av -	ar I (E)
Feux de gabarit	av -	ar -
Feux complémentaires	-	-
Eclairage plaque	2/séparé au centre	
Essuie-glace	2/balais avec/avec lave-glace	
Avertisseurs	Maruko 8652 NR 10	
	Nippon Denso 8652 ND 10 / 8652 ND 20	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	T O Y O T A Hiace		
Homologation N°	CH	3814 44	
Carrosserie			
Places	total §)		avant
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	B
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	8,08
Poids total	2400	Cylindres	1587

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.
- **) Variante de pneus : 7.00 - 14 C 8 PR 1600 (4,5) V-max. 120 km/h voies inchangées
Jantes : 5 1/2 JJ x 14 (déport 25 mm) métal léger TRD ou ENKEI voies AV 1470 mm AR 1385 mm
- +) Ceintures de sécurité: ceinture abdominale B (E) ou CH 707 Z03 pour le siège du milieu; points d'ancrage sur la plaque de la charnière du couvercle arrière du moteur; homologation TCB.
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 18.02.81

Service fédéral d'homologation

Voiture de
livraison
(châssis)

T O Y O T A

H i a c e
modèle RH11.-JRW3

CH 3814 44

Fiche complémentaire

I

Complément du 01.11.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82:

À partir du No du châssis : "JTI PORH11 00 911 587"

Silencieux : 1 pot, 550 x ϕ 160 mm (No 13 110)

Insonorisation : - ventilateur Visco à 6 pales, ϕ 360 mm

Mesure du bruit : vhc. en marche: voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 67,0 dB/A à 3750 t/min.

Mesure des gaz : ECE 15/03; CO = 2,1 % à 700 t/min.

Voiture
de livraison

T O Y O T A

divers

CH 3814 44

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 20.04.1982 /Ba

Variante de jantes : DELTA - MICS, en acier, déport 25 mm

Fiche d'homologation No: CH 3814 37)
CH 3814 38) 5 x 14 voies AV = 1370 mm, AR = 1365 mm

CH 3814 44)
CH 3814 46) 5 ½ x 14 voies AV = 1464 mm, AR = 1379 mm

CH 3814 39)
CH 3814 40) 5 ½ x 14 voies AV = 1444 mm, AR = 1374 mm

CH 3814 19)
CH 3814 21) 5 ½ x 14 voies AV = 1440 mm, AR = 1410 mm
CH 3814 23)

CH 3814 25)
CH 3814 26) 5 ½ x 14 voies AV = 1450 mm, AR = 1410 mm
CH 3814 27)